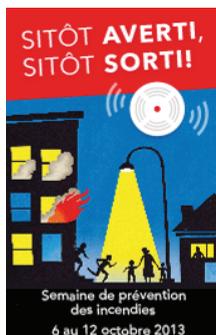




Semaine de la Prévention des Incendies 2013



Le Service de Sécurité Incendie Régional de L'Érable (SSIRÉ) vous rappelle que la préparation d'un plan d'évacuation pourrait vous sauver la vie en cas d'incendie.

En 2013, la Semaine de la prévention des incendies a lieu du 6 au 12 octobre sous le thème « **Sitôt Averti, Sitôt Sorti** ».

Saviez-vous que...

Dans le pire des scénarios, vous avez moins de 3 minutes pour sortir d'une maison en flammes. En effet, la fumée peut envahir aussi rapidement votre demeure. Cela comprend le temps que l'avertisseur de fumée détecte la fumée, sonne et vous réveille. Il ne vous reste plus beaucoup de temps pour évacuer.

C'est le plus souvent la fumée qui cause la mort? Les gens ne meurent généralement pas brûlés mais asphyxiés.

Les enfants et les adolescents dorment profondément et, bien souvent, ne se réveillent pas immédiatement au son de l'avertisseur de fumée. La majorité des incendies mortels surviennent la nuit, pendant que l'on dort.

Il est important de faire un exercice d'évacuation au moins une fois par année avec vos enfants et les autres occupants afin de pouvoir sortir le plus rapidement possible en cas d'incendie. Il en va de votre survie.

Assurez-vous régulièrement du bon fonctionnement de vos avertisseurs de fumée. Changez les piles au moins une fois par année. Remplacer les avertisseurs à la fin de leur durée de vie utile, c'est-à-dire tous les 10 ans.

Le mercredi 9 octobre vers 19 heures se déroulera « La Grande Évacuation ». (3e Édition)

Nous vous invitons à consulter le site Internet du Ministère de la Sécurité publique au <http://www.securitepublique.gouv.qc.ca> (Cliquer sur l'onglet *Sécurité civile et Sécurité Incendie* puis sur *Agissez en citoyen Averti, Conseil de prévention* et finalement sur *Le plan d'évacuation de votre domicile*. Vous y trouverez les renseignements concernant le plan et l'exercice d'évacuation de même que les détails entourant « la Grande Évacuation ». Vous trouverez également des scénarios pour savoir comment préparer un exercice d'évacuation et des explications concernant le comportement familial lorsque plusieurs personnes doivent évacuer une résidence lors d'un incendie.

Pour toute information supplémentaire sur la préparation d'un plan d'évacuation en cas d'incendie ou questionnement sur la sécurité et la prévention des incendies, n'hésitez pas à communiquer avec nous, il nous fera toujours plaisir de discuter avec vous et de vous aider à vous protéger contre l'incendie.

Stéphane Laverdière - Directeur - SSI Régional de L'Érable - 819 362-2333, poste 252
Serge Blier, TPI - Prévention - Enquête - SSI Régional de L'Érable - 819 362-2333, poste 254

Club de Ski de Fond
« La Clé des Bois »

Assemblée Générale

Mercredi, le 22 octobre 2013 à 19h30
au Chalet du Club de Ski de
Fond « La Clé des Bois »
au 320 Rang 6 - St-Ferdinand

Tous les membres de la saison
2012-2013 sont les bienvenus

FADOQ Club de St-Ferdinand

Soirée
de danse

samedi, le 28 septembre 2013 à 20h00
à la Salle Communautaire
Orchestre et prix de présence.
Bienvenue à tous



Prochaine réunion
du conseil municipal
de St-Ferdinand

mardi, le 1er octobre 2013
à 19h00 à la salle du conseil

Ce bulletin d'information municipal est publié par la municipalité de Saint-Ferdinand et est distribué gratuitement à tous les foyers de la municipalité. Sa rédaction est faite en collaboration avec les responsables des services municipaux concernés.

Responsables du bulletin : Bernard Barlow et Renée Vigneault

Collaboratrices : Sylvie Tardif et Michèle Lacroix

Conception et mise en page : Gérard Lessard

Impression : Imprimerie Fillion enr.

Tirage : 1000 copies

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2013

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2013

La Chorale Do-Mi-Sol vous attend
pour faire partie de son équipe.

Les activités de la chorale se déroulent à tous les mercredis à 19h30 à la salle Communautaire.

Les membres (hommes et dames) de la chorale vous attendent et seront heureux de vous accueillir pour chanter, fraterniser, et ce, deux heures par semaine...

Info : Louise Lemay au 418-428-3321

Assemblée
générale

des
Fêtes du lac William
lundi, le 21 octobre
à la salle Communautaire
de Saint-Ferdinand
à 19h00
Bienvenue à tous



UN RAPPEL AMICAL

Le troisième versement des
taxes municipales sera échu
le 2 octobre 2013.
Merci!

VIACTIVE

Programme d'activités physiques conçu par Kino-Québec pour les personnes de 50 ans et plus

Début : lundi, le 30 septembre

Tous les lundis de 13h30 à 15h00
à la salle communautaire

Inscriptions : Madeleine Filteau au 418-428-9352

Bougez plus, mangez mieux

**Message
du
maire
Donald Langlois**



Ce message sera le dernier pour moi en tant que maire de la municipalité de St-Ferdinand.

Je tiens à remercier toute la population de St-Ferdinand et du secteur de Vianney de m'avoir fait confiance pour ce troisième mandat comme maire qui se termine le 3 novembre. C'est depuis la fusion que je participe aux décisions municipales en tant que conseiller et par la suite maire. J'ai toujours travaillé en équipe avec les autres élus et ainsi qu'avec les employés municipaux. J'ai apprécié le temps passé avec eux à élaborer des projets pour la municipalité. Je tiens aussi à féliciter tous

Centre municipal de Vianney

**Veillez prendre note que
la nouvelle responsable du centre
est Mme Marie-Claude Garneau et
on peut la rejoindre 418-428-3166**

Popote roulante

Des repas préparés sont servis à domicile pour personnes âgées, en convalescence ou handicapées de St-Ferdinand. Il en coûte 6,50 \$ par repas préparé par le restaurant du Lake Side.

Livraison soit le mercredi et le vendredi de chaque semaine.

**Pour inscriptions et informations :
Lise Fréchette 428-3318**

les élus municipaux pour leur disponibilité et leur engagement à bien vouloir faire avancer les dossiers présentés.

Maintenant je tiens à souhaiter aux prochains élus du 3 novembre prochain, qu'ils aient autant de plaisir à travailler ensemble pour le bien de toute la communauté.

Merci encore une fois de votre confiance

*Donald Langlois
Maire de St-Ferdinand*

Municipalité de
Province de Québec
MRC de l'Érable



DEMANDE DE SOUMISSIONS

**Entretien de la patinoire extérieure
située dans le secteur de l'ex-Vianney**

La municipalité de Saint-Ferdinand demande des soumissions pour l'entretien de la patinoire extérieure située dans le secteur de l'ex-Vianney.

Tâches : Préparer le fond de la glace
Arroser la patinoire
Nettoyer la patinoire lors de chutes de neige
Demander et payer un tracteur et souffleur, si accumulation importante de neige
Rendre accessible le chalet des sports

Si la température le permet, ces tâches doivent être exécutées du 1^{er} décembre 2013 au 15 mars 2014.

Exigences : Avoir 16 ans minimum.

Le matériel d'arrosage est fourni par la municipalité (pompe et tuyaux).

Dans votre soumission, vous devrez indiquer la façon que vous comptez procéder et l'équipement que vous avez en main.

Faire parvenir votre soumission au bureau municipal, 821 rue Principale, Saint-Ferdinand, G0N 1N0 avant 16h00 le 30 septembre 2013 dans une enveloppe cachetée portant la mention « patinoire ex-Vianney ».

La municipalité de Saint-Ferdinand ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Résumé de certaines décisions du conseil

Ce résumé n'est pas le procès-verbal des délibérations du conseil, c'est un compte rendu sans plus.

Permission à Éoliennes de l'Érable de ne pas remplacer 3 ponceaux dans la route de Vianney; en échange Éoliennes de l'Érable remet à la municipalité 7 ponceaux de 600 mm de diamètre et de 6 mètres de longueur.

Appui à Éoliennes de l'Érable auprès de la CPTAQ pour le déplacement de la tour anémométrique et son chemin d'accès sur le lot 117-P.

Refus de la demande de dérogation mineure de Stéphane Veilleux pour la construction d'un garage de 936 pieds carrés.

Acceptation de la demande de dérogation mineure de Gilles Turcotte pour l'agrandissement, sur pieux, de sa résidence existante.

Réserves financières à même le budget 2013 pour un montant total de 39 240 \$.

Don de 150 \$ à Place aux jeunes de la MRC de l'Érable.

Annulation de la résolution no 2013-05-154 relative à une aide financière à Patricia Marcoux.

Aide financière de 20 000 \$ au Comité de promotion économique de Saint-Ferdinand pour le maintien de leurs activités.

Mise à niveau du lecteur en continu de la chloration

par Mission Communications Canada au coût de 1740 \$ (taxes en sus).

Achat d'un détecteur de fuite auprès de Stelem au coût de 1550 \$ (taxes en sus).

Demande de soumissions pour l'entretien de la patinoire de l'ex-Vianney pour l'hiver 2013-2014.

Refus de la demande de Patrick Bélanger de construire un mur de grosses pierres décoratives sur l'emprise de la rue en face de sa propriété.

Autorisation au maire et à la directrice générale de signer le contrat d'achat d'une partie de terrain de la Fabrique de St-Jean-Baptiste-Vianney au montant de 70 000 \$ et mandat à Me Paule Lavigne, notaire, pour la préparation du contrat.

Achat d'un réservoir à l'huile pour la station de pompage no 1 au coût d'environ 600 \$ et la construction d'un petit auvent pour le protéger.

Émission des permis suivants : 1 nouvelle résidence, 8 bâtiments secondaires, 1 bâtiment agricole, 2 agrandissements, 9 rénovations, 3 installations septiques 1 puits artésien, 2 démolitions, 1 déplacement de construction, 1 construction temporaire et 1 traitement de pelouse.

Approbation des comptes du mois d'août pour un montant de 223 078.39 \$.

Autorisation d'exécution de travaux de creusage de fossés dans la route Simoneau à petits contrats pour une dépense de moins de 25 000 \$

BUREAU MUNICIPAL

821, rue Principale • Saint-Ferdinand, Qc • G0N 1N0
Téléphone : 418-428-3480
Télécopieur : 418-428-9724

Courriel : info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca
Site web : www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca

Heures d'ouverture du bureau municipal :

Lundi au vendredi de 8h30 à 12h00

et de 13h00 à 16h30

et le jeudi soir de 18h00 à 21h00

FADOQ Club de St-Ferdinand

Cours de danse

donnés par Léona Germain,
professeure de danse



Les mardis à 19h00

à la Salle Communautaire

Bienvenue à tous - Pour info : 418-428-3132

MADA

La municipalité de Saint-Ferdinand est maintenant reconnue par le Gouvernement du Québec, le ministre de la Santé et des Services sociaux, le ministre responsable des Aînés et le ministre responsable de la région de l'Estrie comme Municipalité amie des aînés (MADA).

Cette reconnaissance souligne la qualité de la démarche entreprise par la Municipalité de Saint-Ferdinand afin de permettre aux personnes âgées de « bien vieillir » tout en restant actives dans leur communauté.

La municipalité de Saint-Ferdinand donne ainsi la possibilité aux personnes âgées de notre milieu de faire connaître leurs besoins et d'être mises à contribution dans le processus décisionnel menant à l'élaboration du plan d'action 2013-2015 adopté le 5 novembre 2012.

Société d'Horticulture de St-Ferdinand



Plantes d'intérieur

Conférencier :

Larry Hodgson

mardi, le 15 octobre 2013

à la Salle Communautaire à 19h00

Gratuit pour les membres et 5 \$ pour les non-membres



**COMITÉ DE
PROMOTION ÉCONOMIQUE
DE SAINT-FERDINAND**

Le Comité de promotion économique de St-Ferdinand (CDPE) est un organisme sans but lucratif dont le mandat est de promouvoir le développement économique dans notre municipalité.

- Vous êtes un entrepreneur qui veut construire, agrandir ou rénover son bâtiment commercial, industriel ou touristique;
- Vous avez une entreprise touristique et vous dépensez des sommes importantes en frais de publicité;
- Vous êtes un particulier qui veut construire ou acheter une maison neuve pour en faire sa résidence principale;
- Vous avez un projet, contactez-nous. Vous pourriez être admissible à des subventions du CDPE.

Pour des renseignements additionnels, procurez-vous notre dépliant au bureau de la municipalité de Saint-Ferdinand ou visitez le site Internet : www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca/CDPE.htm

Michelle Lemay, secrétaire en appui au CDPE

Tél. : 418-428-3869

Michelle_Lemay297@sympatico.ca

**SEMAINE DES MAISONS
DE JEUNES
du 14 au 20 OCTOBRE**

Votre MAISON DE JEUNES vous invite à
participez à ses rallyes

RALLYE DICTIONNAIRE

thème «lac»

RALLYE D'OBSERVATION

avec notre calendrier 2013/album souvenir 25 ans

Rallye en vente chez Bonichoix, Shell et la MdJ
\$5 du rallye Date de retour : 15 octobre 2013

RALLYE PHOTOS

les 27 ou 28 septembre entre 18h et 22h,
à la MdJ

Faites votre équipe et venez-vous amuser

REMISE DES PRIX

Mercredi, le 16 octobre à 19h00

à la MAISON DE JEUNES

(291 Bernier Ouest)

Bienvenue à tous

**Maison Hantée pour
l'Halloween**

Jeudi, le 31 octobre

de 17h30 à 19h30

à la Maison de Jeunes (291 rue Bernier)

les enfants de 4 à 11 ans,

pourront vivre un trajet d'horreur.

Frissons et peur au rendez-vous!

Allez les enfants

venez chercher des bonbons....!

Une réalisation de la Maison de Jeunes

LA MAISON DE JEUNES FERA

**LA COLLECTE DE BOUTEILLES
ET CANNETTES**

Si vous désirez les encourager,
déposez-les sur votre galerie.

Ils passeront les ramasser

Samedi, le 5 octobre 2013

entre 9h00 et 12h00

Vous pouvez aussi les apporter à la MdJ

(291 rue Bernier Ouest)

Merci de votre générosité

Calendrier des activités à St-Ferdinand

mois	date	activité	organisme
Septembre 2013	samedi le 28	Soirée de danse - FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire
Octobre 2013	samedi le 5	Souper Spaghetti et soirée - Chevaliers de Colomb	Salle Communautaire
	vendredi le 11	Réunion à 17h00 - Cercle des Fermières et Souper Spaghetti à 17h30 -	Salle Communautaire
	samedi le 26	Soirée de danse - FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire
	mardi le 29	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb	Salle du Lakeside à 19h30
Novembre 2013	samedi le 5	Souper Spaghetti et soirée - Chevaliers de Colomb	Salle Communautaire
	jeudi le 14	Réunion à 19h00 - Cercle des Fermières	Salle Communautaire
	mardi le 26	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb	Salle du Lakeside à 19h30
	samedi le 30	Soirée de danse - FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire

Si vous avez des activités et vous voulez qu'elles soient inscrites, vous appelez au Service des Loisirs au 418-428-3413

Avis public d'élection

Municipalité

SAINT-FERDINAND

Scrutin du

2013 | 11 | 03
année mois jour

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de

SAINT-FERDINAND

Municipalité

par SYLVIE TARDIF, que :

Président d'élection

1. le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures : MAIRE ET CONSEILLERS DES DISTRICTS ELECTORAUX NO 1, 2, 3, 4, 5 ET 6

2. toute déclaration de candidature à ce ou ces postes devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du

2013 | 09 | 20
année mois jour

au

2013 | 10 | 04
année mois jour

JOURS :	<u>LUNDI</u>	HEURES :	De : <u>9H</u>	à : <u>12H</u>	De : <u>13H30</u>	à : <u>16H30</u>
	<u>MARDI</u>		De : <u>9H</u>	à : <u>12H</u>	De : <u>13H30</u>	à : <u>16H30</u>
	<u>MERCREDI</u>		De : <u>9H</u>	à : <u>12H</u>	De : <u>13H30</u>	à : <u>16H30</u>
	<u>JEUDI</u>		De : <u>9H</u>	à : <u>12H</u>	De : <u>13H30</u>	à : <u>16H30</u>
	<u>VENDREDI</u>		De : <u>9H</u>	à : <u>12H</u>	De : <u>13H30</u>	à : <u>16H30</u>

À NOTER – Le vendredi

2013 | 10 | 04
année mois jour

le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.

3. si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,

un scrutin sera tenu le :

2013 | 11 | 03
année mois jour

de 10 h à 20 h

et un vote par anticipation sera tenu le :

2013 | 10 | 27
année mois jour

de 12 h à 20 h

4. j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : MICHÈLE LACROIX

5. j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) : MICHÈLE LACROIX

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Président d'élection	Adjoint
821 RUE PRINCIPALE	
Adresse	Adresse
SAINT-FERDINAND (QC)	
GON INO	
418 428 3480 Ind. rég. Numéro de téléphone	

Signature

Donné à

SAINT-FERDINAND

Municipalité

, le

2013 | 09 | 19
année mois jour

Président d'élection

SM-1 (09-06)

Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 99

Loisirs...

Merci à Franco Lessard du Manoir du Lac William

Dans le journal du mois d'août, le comité de Loisirs aimerait s'excuser d'un oubli de remerciement à Franco Lessard du Manoir du Lac William pour la randonnée en ponton faite gratuitement aux jeunes du camp de jour le mercredi 7 août. Merci beaucoup au Manoir et au conducteur pour cette belle randonnée en ponton offerte aux jeunes de la municipalité.

Journée « Bouger en famille » merci aux bénévoles

Dimanche, le 15 septembre avait lieu à St-Ferdinand le 20^{ème} journée de Bouger en famille de la MRC de l'érable. Le comité organisateur aimerait remercier tous les bénévoles qui nous ont aidé de ce soit pour une ou deux heures ou pour toute la journée à ce que les activités qui leur avaient été attribuées fonctionnent bien. Merci aux conducteurs des deux pontons, au responsable du lancer franc, au Chevaliers Colomb pour leur implication aux jeux de camping, au responsable de l'initiation à la pétanque, au Club des Fermières pour la remise de la collation. Merci aux jeunes de la Maison des Jeunes la traversée 12-18 pour leur implication à recevoir tous les visiteurs. Le comité de Loisirs aimerait remercier l'implication du CE de l'école Notre-Dame avec la présence de Nancy Garneau, au CPE de la Marmailerie avec Geneviève Garneau et Kathleen Breton, à Josée Langlois de la Maison des Jeunes la traversée 12-18, à la représentante de la municipalité Guylaine Blondeau, à Raphaël Côté et Patricia Roberge, à Gerry Lessard représentant des Chevaliers Colomb et de la FADOQ de St-Ferdinand et à Loïc Lance de Lyster qui a titre de coordinateur de la MRC de l'érable à ce comité de bouger en famille. Merci aux pompiers présents pour faire visiter les camions de pompiers.

Retour de chandails

Si vous avez des chandails de soccer ou de balle molle à la maison, vous pourrez venir les porter au bureau municipal lors de l'inscription de hockey ou d'initiation au patin le mardi 8 octobre de 18h30 à 20h00.

Hockey pour les jeunes de 6 à 12 ans

Apprentissage des techniques de hockey et aussi joute de hockey

Pratique et joute le lundi soir à partir de 18h15

Début de la saison vers le 12 novembre

Équipement de hockey obligatoire.

Coût : \$30 pour la saison de novembre à la fin mars

Initiation au hockey pour les 4 à 6 ans

Possiblement le samedi en matinée ou un soir de semaine selon les inscriptions reçues et le choix des parents

Pour ces jeunes l'équipement de hockey ne sera pas obligatoire sauf le casque et les gants

Coût : \$ 30.00 pour la saison de novembre à la fin mars

Location de glace à l'aréna

Coût : \$ 40.00 pour les gens de St-Ferdinand

et \$ 60.00 pour les gens de l'extérieur

Pour réserver ou informations supplémentaires

au 418-428-3413

Cours d'initiation au patin

Pour les jeunes de 3 à 7 ans

Les mardis de 18h00 à 19h00

Coût : \$ 25.00 pour une session de 7 cours soit début novembre au 17 décembre

Pour les 3 ans, il y a une période d'essai de 2 cours

Pour l'inscription du hockey ou de l'initiation au hockey pour les 4 à 6 ans ou pour les cours de patinage : Vous devez vous présenter au bureau municipal le mercredi le 9 octobre de 18 h30 à 20h00 pour l'inscription.

Des frais de non résidents s'appliqueront pour les inscriptions venant de l'extérieur de St-Ferdinand

L'inscription sera valide seulement avec le paiement

Atelier de céramique

Samedi, le 12 octobre il y aura un atelier de donner pour s'initier à la céramique pour les jeunes de 6 à 15 ans.

Le coût pour l'atelier de 2 heures : \$ 35.00 incluant le matériel.

Un minimum de 10 jeunes est obligatoire pour que cet atelier puisse se donner.

Inscription au 418-428-3413 ou par email à l'adresse loisirsferdinand@hotmail.com avant le vendredi 4 octobre.

Offre d'emploi - Surveillant d'aréna

Nous recherchons 1 surveillant de 17 ans et plus pour effectuer la surveillance à l'aréna les soirs et les fins de semaines.

Conditions : Voir à la réfraction de la glace, voir à tenir l'endroit propre, voir à la surveillance et tout autre travail connexe à l'aréna

Salaires : \$ 10.15 l'heure

Pour postuler, laissez vos coordonnées au centre de Gaston Roy au 418-428-3413 et un membre du comité de loisirs communiquera avec vous, ou par email à l'adresse suivante loisirsferdinand@hotmail.com

Marché de Noël

Le comité de Loisirs organise un marché de Noël au clair de lune au gazebo de la marina, le samedi 7 décembre de 18h00 à 21h00. Par la même occasion, nous illuminerons le sapin. Présentement, nous recherchons des artistes qui seraient intéressés à venir exposer et vendre leurs œuvres, communiqués au 418-428-3413 ou à l'adresse email loisirsferdinand@hotmail.com pour votre inscription.

Rencontre des responsables des organismes

Le comité de loisirs organise une rencontre avec tous les responsables des organismes de St-Ferdinand, le mercredi 2 octobre à 18h00 au bureau municipal. C'est l'occasion de faire connaître vos demandes pour votre organisme et d'échanger avec les autres responsables des autres organismes. Un léger goûter vous sera servi

Soirée reconnaissance des bénévoles

Le comité de Loisirs organise la 2^{ème} soirée reconnaissance des bénévoles qui se tiendra le jeudi 27 février 2014, au sous-sol de l'église. Nous invitons tous les organismes qui aimeraient faire connaître un de leurs bénévoles lors de cette soirée à nous faire parvenir un court texte décrivant ce que votre bénévole fait avec une photo pour le vendredi 6 décembre. Faire parvenir le tout au bureau municipal, 821 rue Principale ou par email à loisirsferdinand@hotmail.com.

Pour plus d'informations vous pouvez rejoindre Diane Vigneault au 418-428-3245